

/// PARKSIDE®



ASPIRADOR/SOPRADOR DE FOLHAS ELÉTRICO DE 2600 W

PLS 2600 B2
WWS-ELS2600-B01

PT

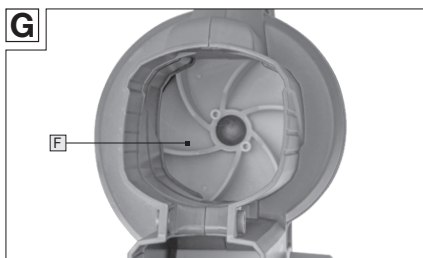
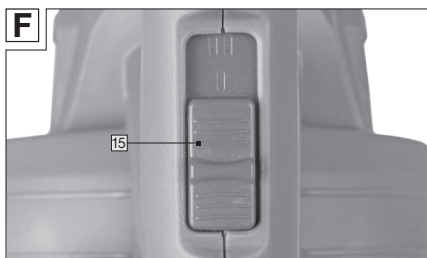
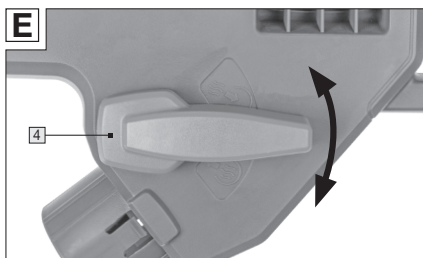
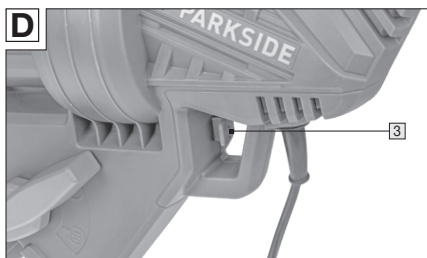
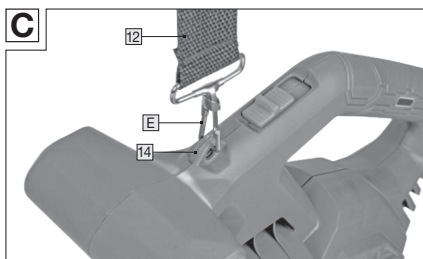
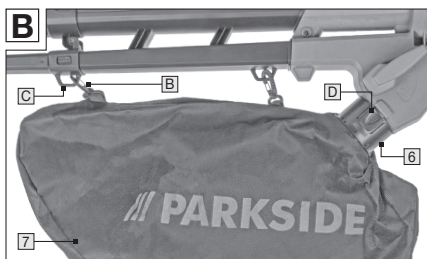
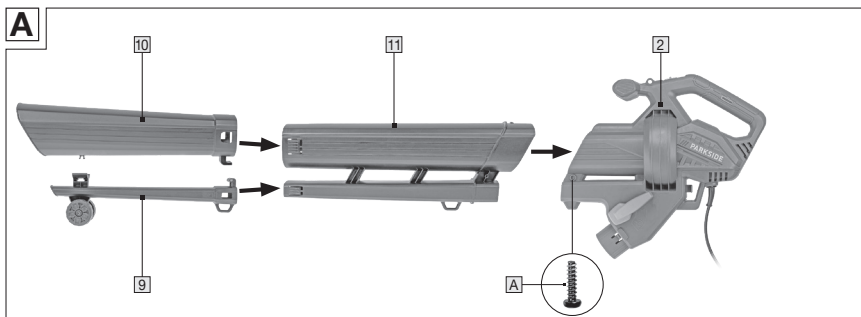
ASPIRADOR/SOPRADOR DE FOLHAS ELÉTRICO DE 2600 W

Tradução do manual de instruções original

IAN 478546_2410

PT





Índice

1. Introdução	05
Símbolos utilizados	05
Volume de fornecimento	06
Designação das peças.....	06
2. Dados técnicos	06
3. Segurança	07
Utilização em conformidade com as especificações.....	07
Riscos residuais.....	07
Indicações de segurança.....	07
4. Antes da utilização	11
Verificar o produto e o volume de fornecimento.....	11
Montar o tubo de aspiração/sopro (Fig. A).....	11
Montar/desmontar o saco de recolha (Fig. B).....	12
Montar a alça de ombro (Fig. C).....	12
5. Utilização	12
Ligação à rede (Fig. D).....	13
Seleção de função (Fig. E).....	13
Ligar e desligar (Fig. F).....	14
Esvaziar saco de recolha.....	14
6. Indicações de trabalho	14
7. Manutenção, limpeza, armazenamento e transporte	15
Manutenção	15
Limpeza.....	15
Armazenamento.....	16
Transporte.....	16
8. Resolução de problemas	17
9. Informações relativas ao ruído e vibração	18
10. Reciclagem	18
Eliminar a embalagem.....	18
Eliminar produto.....	18
11. Declaração de conformidade	19
12. Garantia	19
13. Assistência técnica	21

1. Introdução

Parabéns pela aquisição do seu novo aparelho. Optou por um produto de alta qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste aspirador/soprador de folhas elétrico de 2600 W (de seguida apenas designado por "aspirador de folhas" ou "produto"). Ele contém notas importantes relativas à segurança, à utilização e à eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as indicações de segurança e de utilização. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Entregue toda a documentação no caso de passagem do produto a terceiros.

Símbolos utilizados

Os seguintes símbolos e palavras de aviso são utilizados neste manual de instruções, no produto ou na embalagem.

AVISO!

Designa um perigo que, se não for evitado, pode ter como consequência a morte ou ferimentos graves.

CUIDADO!

Designa um perigo que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



Este símbolo aponta para informações adicionais úteis sobre a montagem ou a utilização.



Ler o manual de instruções.



Os produtos identificados com este símbolo cumprem todas as disposições comunitárias aplicáveis do Espaço Económico Europeu.



Classe de proteção II. (Isolamento duplo)



Desligar a ficha de rede da tomada, se o cabo estiver danificado ou torcido.



DESLIGAR: Desligar a ficha de rede da tomada antes de trabalhos de limpeza e conservação.



Use proteção auditiva.



Use óculos de proteção.



Não expor à chuva.



Manter afastado de outras pessoas



Mantenha as mãos longe da saída do tubo de aspiração ou sopro durante o funcionamento.



No aspirador de folhas existe uma hélice em rotação que pode provocar ferimentos graves. Nunca tocar nas aberturas da unidade do motor durante o funcionamento.



Existe o perigo de pedras ou outros objetos poderem ser projetados pelo aspirador de folhas. Mantenha outras pessoas e animais de estimação a uma distância segura.



O nível de potência acústica garantido é de 103 dB(A).



Velocidade do ar.



Compressão.



Volume de aspiração.



Marcação de aspiração.



O símbolo "GS" significa segurança testada. Os produtos que estejam assinalados com este símbolo cumprem os requisitos da legislação alemã de segurança de produtos (ProdSG).

A designação do modelo no produto é uma combinação de letras e algarismos:

**PLS 2600 B2 | WWS-
ELS2600-B01**

=

**Aspirador/soprador de folhas
elétrico de 2600 W**

Volume de fornecimento

- Unidade do motor
- Peça intermédia do tubo de aspiração/sopro
- Tubo de aspiração
- Tubo de sopro
- Saco de recolha
- Parafusos de montagem (2x)
- Alça de ombro

Designação das peças

- 1 Pega
- 2 Unidade do motor
- 3 Compensação da tração do cabo
- 4 Alavanca de seleção de função
- 5 Cabo elétrico com ficha de rede
- 6 Descarga de folhas mortas
- 7 Saco de recolha
- 8 Rodas
- 9 Tubo de sopro
- 10 Tubo de aspiração
- 11 Peça intermédia do tubo de aspiração/sopro
- 12 Alça de ombro
- 13 Pega em T
- 14 Encaixe da alça de ombro
- 15 Interruptor de ligar/desligar

2. Dados técnicos

N.º do modelo	PLS 2600 B2 WWS-ELS2600-B01
Ligação à rede	230-240 V ~ / 50 Hz
Potência nominal	2600 W
Velocidade de rotação nominal (motor)	12000 min ⁻¹ (nível de potência I) 15000 min ⁻¹ (nível de potência II)
Velocidade do ar	máx. 270 km/h
Volume de aspiração	máx. 12 m ³ /min
Taxa de corte/ Compressão:	máx. 10:1
Volume do saco de recolha	34 l
Peso	aprox. 3kg

3. Segurança

Utilização em conformidade com as especificações

⚠ AVISO!

Não adequado para aspirar folhas molhadas, terra, areia, pedras, ramos, galhos, água, assim como áreas de relva, pastagem ou prados de forragem.

O produto foi construído para as seguintes finalidades de aplicação:

- Como soprador para empilhar folhas secas ou soprar para fora de locais de difícil acesso.
- Como soprador para aspirar folhas secas. Com a função de aspiração, o produto também serve de triturador. As folhas secas são trituradas, o seu volume reduzido e preparadas para uma eventual compostagem. A intensidade da trituração depende do tamanho das folhas e da humidade residual ainda contida.

O produto apenas pode ser utilizado adequadamente como indicado. É proibida qualquer outra utilização para além desta! O utilizador/operador assume a responsabilidade por danos ou ferimentos resultantes de uma utilização inadequada.

Apenas podem ser utilizados acessórios adequados ao produto. Uma utilização adequada passa também pela observação das indicações de segurança, bem como das instruções de montagem e das indicações de funcionamento no manual de instruções. As pessoas que operem o produto e executem trabalhos de manutenção têm de estar familiarizadas com o mesmo e informadas sobre os seus potenciais perigos. Além disso, as normas de segurança e prevenção de acidentes

têm de ser estritamente respeitadas. Outras normas gerais de segurança técnica e de medicina do trabalho têm de ser tidas em consideração. Modificações no produto excluem qualquer responsabilidade do fabricante e danos daí decorrentes. O produto não foi concebido para uma utilização comercial, técnica ou industrial, mas sim para o utilizador particular, para um hobby e bricolage. Todas as outras aplicações estão expressamente excluídas e vigoram como utilização inadequada.

Riscos residuais

Mesmo com uma utilização adequada, não é possível excluir por completo os riscos residuais não evidentes. Devido ao tipo de produto podem surgir os seguintes perigos:

- Ferimentos por peças projetadas a alta velocidade.
- Danos auditivos no caso de não utilização da proteção auditiva necessária.
- Emissões de partículas em suspensão nocivas para a saúde.

Indicações de segurança

**IMPORTANTE
LER COM ATENÇÃO ANTES DA
UTILIZAÇÃO
GUARDAR PARA OS SEUS
REGISTOS**

Instrução

- a) Leia atentamente as instruções. Familiarize-se com os dispositivos de comando e a utilização correta do produto.**
- b) Nunca permita a utilização**

do produto a crianças ou a pessoas que não conheçam estas instruções. Disposições nacionais podem limitar a idade de utilização do operador.

- c) Tenha em atenção que o operador ou o utilizador é responsável por acidentes ou perigos para outras pessoas ou para os seus bens.
- d) **AVISO!** Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento suficientes, ou que não estejam familiarizadas com as instruções, utilizem o soprador de folhas. Note que os regulamentos locais podem impor restrições de idade para o utilizador.

Preparação

- a) Utilize proteção auditiva e óculos de proteção. Utilize-os durante todo o tempo de utilização do produto.
- b) Durante o funcionamento do produto, utilize sempre calçado duro e calças compridas. Não utilize o produto se estiver descalço ou com sandálias abertas. Evite utilizar roupa larga ou roupa com cordões ou gravatas.
- c) Não utilize roupa solta ou joias que possam ser puxadas pela abertura de aspiração. Mantenha cabelos compridos afastados das aberturas de aspiração.
- d) Certifique-se de que mantém o equilíbrio para garantir uma posição segura, mesmo em inclinações. Evite posturas corporais anormais. Nunca fique em um nível mais alto que a base do produto ao alimentar material. Nunca corra com o soprador de folhas, apenas caminhe.
- e) Não utilize o produto sobre uma superfície pavimentada ou de cascalho, onde o material ejetado possa causar ferimentos.
- f) Antes da utilização, efetue sempre uma inspeção visual para determinar se o triturador, as cavilhas do triturador e outros meios de fixação estão fixos, se a caixa não apresenta danos e se os dispositivos e as coberturas de proteção estão presentes. Substitua componentes desgastados ou danificados em conjunto para manter o equilíbrio. Substitua inscrições danificadas ou ilegíveis.
- g) Verifique a alimentação de tensão e o cabo de extensão relativamente a sinais de danos ou envelhecimento antes da utilização. Caso um cabo seja danificado durante a utilização, o cabo de ligação à rede deve ser imediatamente desligado da rede. **NÃO TOQUE NO CABO, ENQUANTO NÃO ESTIVER DESLIGADO DA REDE.** Não utilize o produto caso o cabo esteja danificado ou apresente cortes.

h) AVISO! Nunca opere o produto na proximidade de seres humanos, particularmente crianças, ou animais.

Funcionamento

▲ AVISO!

Não toque nas partes móveis perigosas enquanto o produto não estiver desconectado da rede elétrica e as partes móveis não estiverem completamente paradas.

- a) Antes de iniciar o produto, certifique-se de que a alimentação está vazia.
- b) Mantenha o seu rosto e o seu corpo afastados da abertura de enchimento.
- c) Não permita que mãos, outras partes do corpo ou roupa se encontrem na alimentação, no canal de descarga ou na proximidade de peças móveis.
- d) Certifique-se de que mantém o equilíbrio para garantir uma posição segura, mesmo em inclinações. Evite posturas corporais anormais. Nunca fique em um nível mais alto que a base do produto ao alimentar material. Nunca corra com o soprador de folhas, apenas caminhe.
- e) Durante o funcionamento do produto, não permaneça na zona de ejeção.
- f) Durante a alimentação de material para o produto seja extremamente cuidadoso para que não sejam introduzidas peças metálicas, pedras, garrafas, latas ou outros objetos estranhos.
- g) Desligue imediatamente a fonte de corrente e aguarde até o produto ter parado, caso o mecanismo de corte encontre um objeto estranho ou se o produto começar a fazer ruídos incomuns ou a vibrar. Desligue o produto da rede e execute os seguintes passos antes de reiniciar e operar o produto:
 - 1) verificar quanto a danos;
 - 2) substituir ou reparar peças danificadas;
 - 3) verificar quanto a peças soltas e apertar.
- h) Não deixe que se aglomere material processado na zona de ejeção, pois isto pode impedir a ejeção normal e provocar uma reintrodução do material através da abertura de enchimento.
- i) Desative a fonte de energia e desligue o produto da rede, caso o produto fique obstruído, antes de retirar detritos.
- j) **AVISO! Nunca opere o produto com dispositivos de proteção ou escudos danificados, sem os dispositivos de segurança, como o saco coletor acoplado, ou com um cabo danificado ou desgastado.**
- k) Mantenha a fonte de energia limpa de detritos e outras aglomerações, de modo a impedir danos ou um possível incêndio.
- l) Não transporte o produto enquanto a fonte de energia

estiver a funcionar.

- m) Pare o produto e desligue o cabo elétrico com a ficha de rede [5] da tomada. Certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas
 - sempre que deixar o produto sem supervisão,
 - antes de desobstruir uma obstrução ou canais obstruídos,
 - antes da verificação, limpeza ou outros trabalhos no produto.
- n) Não incline o produto enquanto a fonte de energia estiver em funcionamento.
- o) Em caso de falha ou acidente, desligue o aparelho, desconecte-o da rede elétrica e procure ajuda médica, se necessário.
- p) Se o cabo for danificado ou emaranhado durante a utilização, desconecte-o da fonte de alimentação desligando o disjuntor no quadro de distribuição / caixa de fusíveis.
- q) Se o produto apresentar vibrações excessivas, peça a um técnico especializado para inspecioná-lo.
- r) Não utilize cabos danificados e não os toque até que estejam desconectados da fonte de alimentação. Mantenha os cabos de extensão afastados das partes móveis perigosas para evitar danos que possam expor

partes ativas.

Manutenção e armazenamento

- a) Quando o produto é parado para conservação, inspeção, armazenamento ou para substituir acessórios, desligue a fonte de energia, desconecte o produto da rede e certifique-se de que todas as peças móveis estão paradas. Deixe o produto arrefecer antes de inspeções, ajustes, etc. Faça a manutenção do produto com cuidado, mantendo-o limpo.
- b) Guarde o produto num local seco e fora do alcance de crianças.
- c) Deixe sempre o produto arrefecer antes do armazenamento.
- d) Durante a conservação do triturador esteja ciente de que, apesar de a fonte de energia estar desligada decorrente da função de bloqueio do dispositivo de proteção, o triturador continua a poder ser movimentado.
- e) Por motivos de segurança, substitua peças desgastadas ou danificadas. Utilize apenas peças de substituição ou acessórios originais.
- f) Nunca tente evitar a função de bloqueio do dispositivo de proteção.

Instruções de segurança adicionais para máquinas com encaixes para sacos

- a) Desligue o produto antes de colocar ou remover o saco de recolha [7].

Recomendação

- a) O produto deve ser alimentado com uma corrente de ativação de pelo menos 30 mA através de um dispositivo de proteção diferencial residual (RCD).
- b) Evite utilizar o produto com más condições climáticas, em particular no caso de existir perigo de relâmpagos.

4. Antes da utilização

⚠ AVISO!

Não utilize o produto em ambientes potencialmente explosivos. Utilize o produto apenas em temperaturas ambiente entre 10 - 40° C.

Desligue o produto da fonte de corrente antes de proceder aos ajustes, de montar ou substituir acessórios e de realizar trabalhos de manutenção.

Verificar o produto e o volume de fornecimento

- Retire o produto e seus acessórios da embalagem.
- Verifique se o volume de fornecimento está completo (ver capítulo VOLUME DE FORNECIMENTO / DESIGNAÇÃO DE PEÇAS).
- Verifique se o produto ou os acessórios apresentam danos.
- Caso detete danos ou peças em falta, não utilize o produto. Contacte o fabricante através do centro de assistência técnica indicado no capítulo "Garantia".

Montar o tubo de aspiração/sopro (Fig. A)

- Pegue na peça intermédia combinada do tubo de aspiração/sopro **[1]** e insira-a na abertura prevista na unidade do motor **[2]**.
- Certifique-se de que os pinos de ambos os tubos encaixam na reentrância na caixa.
- Fixe ambas as peças com os parafusos de montagem previstos **[A]** à direita e à esquerda da unidade do motor.

- Insira o tubo de sopro [9] na saída estreita da peça intermédia do tubo de aspiração/sopro.
- Insira o tubo de aspiração [10] na saída grande da peça intermédia do tubo de aspiração/sopro.
- Engate o tubo de aspiração no apoio do tubo de sopro.
- Certifique-se de que os pinos de ambos os tubos encaixam na reentrância prevista no tubo de aspiração/sopro .

Montar/desmontar o saco de recolha (Fig. B)

⚠ CUIDADO!

O produto apenas pode ser operado no modo de aspiração com o saco de recolha montado.

Montar o saco de recolha

- Desloque o saco de recolha [7] para a descarga de folhas mortas [6] .
- Trave o saco de recolha, de forma que identifique um claro encaixe do bloqueio do saco de recolha.
- Pendure os ganchos mosquetão [B] do saco de recolha nos olhais de fixação previstos [C] no tubo de sopro [9] e na peça intermédia do tubo de aspiração/sopro [11].

Desmontar o saco de recolha

- Remova os ganchos mosquetão [B] dos olhais de fixação [C] no tubo de sopro [9] e na peça intermédia do tubo de aspiração/sopro [11] .
- Pressione os bloqueios [D] para o lado direito e esquerdo do saco de recolha.
- Retire o saco de recolha [7] da descarga de folhas mortas [6] .

Montar a alça de ombro (Fig. C)

⚠ AVISO!

Durante o trabalho, utilize sempre uma alça de ombro. Desligue sempre o produto, antes de soltar a alça de ombro. Existe perigo de ferimentos.

⚠ CUIDADO!

Nunca utilize a alça na diagonal entre o ombro e o peito, mas apenas num dos ombros, pois em caso de perigo poderá afastar o produto do corpo rapidamente.

- Monte a alça de ombro [12], fixando o gancho mosquetão [E] ao encaixe da alça de ombro [14] .
- Coloque a alça de ombro sobre o ombro.
- Ajuste o comprimento da alça de tal modo que o suporte da alça se encontre à altura das ancas.
- Para a remoção proceda na ordem inversa.

5. Utilização

⚠ AVISO!

Não toque em peças móveis perigosas, antes de o produto ter sido desligado da ligação à rede e estas estarem completamente imobilizadas.

⚠ CUIDADO!

Atenção Perigo de ferimentos! Durante o trabalho com o produto, use roupa adequada e luvas de trabalho. Antes de cada utilização, certifique-se de que o produto

está funcional.

Certifique-se de que o saco de recolha e os tubos (peça intermédia do tubo de aspiração/ sopro, tubo de aspiração, tubo de sopro) estão corretamente montados.

Caso o interruptor de ligar/desligar ou o interruptor de modo de funcionamento esteja danificado, já não é possível trabalhar com o produto. Um equipamento de proteção individual e um produto funcional evitam o risco de ferimentos e acidentes.

Ligação à rede (Fig. D)

O produto foi concebido para o funcionamento com corrente alternada monofásica de 230-240 V ~ / 50 Hz e é à prova de choques elétricos.

- Insira o cabo elétrico com ficha de rede [5] numa tomada corretamente instalada que respeite os "Dados técnicos".
- Se a área de trabalho não estiver próxima da tomada, pode utilizar um cabo de extensão. Neste caso, a secção transversal do cabo de extensão deve ser de pelo menos 1,5 mm². Se necessário, para a compra solicite aconselhamento numa loja especializada. Mantenha o cabo de extensão o mais curto quanto possível. Certifique-se de que o cabo de extensão não representa um perigo de tropeçar.
- Forme um laço da extremidade do cabo de extensão (não incluído no volume de fornecimento) e fixe-o na compensação da tração do cabo [3].

Seleção de função (Fig. E)


⚠ AVISO!

Nunca exerça uma pressão demasiado forte sobre a alavanca de seleção de função.

⚠ CUIDADO!


Não acione a alavanca de seleção de função durante o funcionamento.

Função de aspiração

- Coloque a alavanca de seleção de função [4] na marcação de aspiração .

Função de sopro

Quando a função de sopro está selecionada, é aspirado ar através do tubo de aspiração, acelerado e novamente expelido através do tubo de sopro.

- Coloque a alavanca de seleção de função [4] na marcação de sopro .

i Seleccione sempre uma das duas funções. Não utilize o aspirador de folhas, quando a posição da alavanca de seleção de função estiver entre a posição de aspiração e de sopro. Deve ser possível acionar a alavanca de seleção de função com pouca resistência. Caso seja difícil mover a alavanca ou esta fique presa, desligue o cabo elétrico com a ficha de rede [5], remova o saco de recolha e verifique, olhando para a descarga de folhas mortas, se o mecanismo no interior da unidade do motor [2] está bloqueado por peças sólidas, sujidade ou lama. Se necessário, remova a obstrução.

Ligar e desligar (Fig. F)

Ligar:

- Mover o interruptor de ligar/desligar **15** para a posição "I" (nível de potência I - baixa velocidade de rotação) ou "II" (nível de potência II - alta velocidade de rotação).

Desligar:

- Mover o interruptor de ligar/desligar **15** para a posição "O".

Esvaziar saco de recolha

Com o saco de recolha cheio **7** a capacidade de aspiração diminui consideravelmente. Esvazie o saco de recolha quando está cheio ou a potência de aspiração do produto diminuir.

- Desligue o produto e aguarde até a hélice parar. (ver capítulo "Ligar/desligar").
- Desligue da tomada o cabo elétrico com ficha de rede **5**.
- Remova o saco de recolha (ver o capítulo "Montar/desmontar saco de recolha").
- Abra o fecho de correr no saco de recolha e esvazie-o completamente.
- De seguida, feche e monte novamente o saco de recolha.

6. Indicações de trabalho

- Durante o trabalho, certifique-se de que não choça com o produto contra objetos duros que podem provocar danos.
- Guie o aspirador de folhas com as rodas **8** em contacto com o chão.
- Ao trabalhar, segure no produto sempre com ambas as mãos: Para tal, utilize a pega **1** e a pega em T

13.

- Não aspire corpos sólidos como pedras, galhos ou ramos, pinhas ou similares, pois estes podem danificar o produto, particularmente o triturador. Reparações deste tipo não estão incluídas na garantia.

Modo de funcionamento Sopros

- Obtém um ótimo resultado na utilização do soprador com uma distância ao chão de 5 - 10 cm.
- Aponte o jato de ar para longe de si. Tenha cuidado de não levantar objetos pesados, ferindo, deste modo, alguém ou danificando algo.
- Inicie o trabalho com a máxima potência de sopro de forma a aglomerar rapidamente folhas dispersas. Deve escolher uma potência de sopro mais baixa para compactar o monte de folhas previamente aglomerado.
- Antes de soprar, solte as folhas presas ao chão com uma vassoura ou um ancinho.

Modo de funcionamento Aspiração

- Certifique-se de que não são aspiradas quantidades demasiado grandes de folhas em simultâneo. Deste modo, evita que o tubo de aspiração **10** seja obstruído e a hélice bloqueada.
- Para não desgastar desnecessariamente o saco de recolha **7**, evite que esteja em contacto com o chão durante o trabalho.

7. Manutenção, limpeza, armazenamento e transporte

⚠ AVISO!

Desligue o cabo elétrico com ficha de rede [5] antes de qualquer regulação, conservação ou reparação.

Manutenção

Solicite a manutenção do aspirador de folhas a um técnico especializado em intervalos regulares.

Apenas utilize peças de manutenção / acessórios do fabricante ou de oficinas especializadas autorizadas.

As reparações apenas podem ser executadas por pessoal qualificado ou por um centro de assistência técnica autorizado. Pessoal qualificado são pessoas com a respetiva formação profissional e experiência, que conhecem os requisitos relativamente à construção e criação do artigo e compreendem os regulamentos de segurança.

Para assegurar que a alavanca de seleção de função [4] funciona sem problemas e não é bloqueada por corpos estranhos, observe o seguinte:

- Não pressione a abertura do tubo de aspiração/sopro [9] / [10] contra a sujidade, pois isto bloqueia a aspiração/sopro e prejudica a eficiência do aspirador de folhas.
- Quando o grau de eficiência diminui durante o funcionamento, devem ser removidas peças soltas do ventilador e do bocal.

Eliminar obstruções e bloqueios (Fig. G)

⚠ AVISO!

Perigo devido a peças perigosas móveis.

Folhas e secções de plantas frescas podem eventualmente obstruir o produto.

- Desaperte os parafusos de montagem [A] .
- Retire a peça intermédia do tubo de aspiração/sopro [11] da unidade do motor.
- Remova com cuidado resíduos ou obstruções na hélice [F] .
- Verifique se é possível rodar ligeiramente a hélice e se esta se encontra em perfeitas condições.
- Fixe novamente a peça intermédia do tubo de aspiração/sopro pela ordem inversa.

Substituição do cabo de ligação

Se o cabo elétrico com ficha de rede [5] deste produto estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação semelhante para evitar perigos.

Limpeza

⚠ AVISO!

Certifique-se de que não entram líquidos no interior do produto.

- Limpe regularmente o produto com um pano seco. De forma alguma utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos e/ou abrasivos. Deixe todas as peças


secar completamente.

- Garanta que as fendas de ventilação permanecem abertas e limpe regularmente a caixa do produto com um pano macio.

Armazenamento

- Limpe o produto antes de o guardar.
- Quando não estiver a utilizar o produto, guarde-o num local seguro, seco e bem ventilado, fora do alcance das crianças.
- Armazene o produto a uma temperatura ambiente de 0 - 40° C.

Transporte

- Transporte o produto protegido de choques e vibrações e na embalagem original.
- Transporte sempre o produto pela pega prevista para esse efeito  .

8. Resolução de problemas

Problema	Causas possíveis	Resolução
O aspirador de folhas não funciona.	Cabo elétrico com ficha de rede [5] danificado.	Verifique o cabo elétrico com ficha de rede.
	O fusível fundiu.	Verifique os fusíveis na caixa de fusíveis.
	Interruptor com defeito.	Solicite a substituição da alavanca de seleção de função [4] ou do interruptor de ligar/desligar [5] a um centro de assistência técnica.
O material não é aspirado corretamente (baixa potência de aspiração).	O aspirador de folhas está obstruído ou preso.	Remova e esvazie o saco de recolha [7]. Remova a sujidade, outros materiais sólidos ou lama que possam dificultar o sistema mecânico da descarga de folhas mortas [6] (ver também o capítulo "Eliminar obstruções e bloqueios").
	Saco de recolha demasiado cheio.	Esvazie o saco de recolha [7].
	Velocidade demasiado baixa.	Aumente a velocidade (ver capítulo "Ligar e desligar").

9. Informações relativas ao ruído e vibração

Valores de emissão de ruídos

Medidos em conformidade com a norma EN 50636. O ruído no local de trabalho pode ultrapassar 80 dB (A), neste caso é necessário tomar medidas de proteção para o utilizador (utilizar proteção auditiva adequada).

Nível de pressão acústica, função de aspiração: L_{pA} 87,4 dB(A)

Nível de pressão acústica, função de sopro: L_{pA} 82,3 dB(A)


Nível de potência acústica, função de aspiração: L_{WA} 99,3 dB(A)

Nível de potência acústica, função de sopro: L_{WA} 95,3 dB(A)


O nível de potência acústica garantido é de 103 dB(A).


Instabilidade: K_{pA}/K_{WA} 3 dB

Informação relativa à vibração

Valor das vibrações, função de aspiração (pega em T ): a_h 2,166 m/s²

Valor das vibrações, função de aspiração (pega ): a_h 1,177 m/s²

Valor das vibrações, função de sopro (pega em T ): a_h 2,424 m/s²

Valor das vibrações, função de sopro (pega em T ): a_h 1,507 m/s²

Instabilidade: K 1,5 m/s²

Os valores totais de vibrações indicados e os valores de emissão de ruídos indicados foram medidos de acordo com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados para comparação de uma ferramenta elétrica com outras.

Os valores totais de vibrações indicados e os valores de emissão

de ruídos indicados também podem ser utilizados para uma avaliação preliminar da carga.

AVISO!

As emissões de vibração e de ruído durante a real utilização da ferramenta elétrica podem divergir dos valores indicados, em função do tipo, no qual é utilizada a ferramenta elétrica, especialmente que tipo de peça é processado.

Tenha em atenção a necessidade de determinar medidas de segurança para proteção do operador, que assentam numa avaliação da carga de vibrações durante as condições de utilização reais (aqui devem ser consideradas todas as partes do ciclo de operação, por exemplo tempos, nos quais a ferramenta elétrica está desligada, e aqueles em que está ligada, mas funciona sem carga).

10. Reciclagem

Eliminar a embalagem



Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Coloque o papelão e cartão nos resíduos de papel, as películas na recolha de materiais recicláveis.

Eliminar produto



O símbolo de um caixote do lixo sobre rodas ao lado indica que este aparelho cumpre a diretiva 2012/19/EU. Esta diretiva evoca que este aparelho, no fim da sua vida útil, não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal, mas que é necessário levá-lo a pontos de recolha especialmente criados, centros de reciclagem ou empresas de eliminação. Este descarte, para si,

é gratuito. Poupe o meio ambiente e descarte de um modo correto.

O seguinte é válido para o mercado alemão:

Ao comprar um equipamento novo tem o direito de devolver o aparelho antigo ao seu distribuidor. Distribuidor de equipamentos elétricos e eletrônicos com uma área de vendas de, pelo menos, 400 metros quadrados, bem como revendedores individuais de alimentos com uma área de vendas de pelo menos 800 metros quadrados que, regularmente, vendem aparelhos elétricos e eletrônicos, estão obrigados à compra de um aparelho novo com aceitação gratuita de aparelhos antigos, quando o aparelho antigo, em nenhuma dimensão, for superior a 25 cm. O importador oferece-lhe possibilidades de devolução diretamente nas lojas e mercados. Por favor, também se dirija ao seu distribuidor para obter informações sobre possibilidades de devolução locais.

Se o seu resíduo de equipamento contém dados pessoais, é responsável por apagá-los antes da devolução.

Se isto for possível, sem destruir o resíduo de equipamento, remova as pilhas antigas ou baterias, bem como lâmpadas, antes de devolver o resíduo de equipamento para descarte e coloque-as num ponto de recolha seletiva.

No caso de baterias instaladas permanentemente, indique durante o descarte, se o aparelho contém uma bateria.

Dirija-se à sua câmara ou conselho municipal, se estiver à procura de outras possibilidades para o descarte de resíduos de aparelhos antigos.

11. Declaração de conformidade

Na penúltima página deste manual pode consultar a Declaração de conformidade UE.

12. Garantia

Garantia da empresa Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Caros clientes,

Recebe com este aparelho uma garantia de 3 anos a contar da data de aquisição. Em caso de defeitos neste produto assistem-lhe direitos legais perante o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia apresentada de seguida.

Condições de garantia

O período de garantia começa na data de aquisição. Por favor guarde o talão de compra original. Este documento serve de comprovativo de compra. Se num período de três anos a partir da data de aquisição deste produto surgir um defeito de fabrico ou de material, o produto será por nós reparado ou substituído – decisão que fica ao nosso critério – gratuitamente. Esta prestação de garantia requer que dentro do prazo de três anos o aparelho defeituoso e o comprovativo de compra (talão) sejam apresentados e que se descreva brevemente e por escrito no que consiste o defeito e quando é que o mesmo surgiu.

Se o defeito for abrangido pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. A reparação ou substituição do produto reinicia o período de garantia.

Período de garantia e reclamações legais

O período de garantia não é prolongado por uma eventual concessão de garantia. O mesmo se aplica às peças substituídas ou reparadas. Os danos ou falhas detetados no ato da compra têm de ser imediatamente comunicados após o desempacotamento do aparelho. Após a expiração do período de garantia, todos os trabalhos de reparação são sujeitos a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi produzido cuidadosamente em conformidade com rigorosas directivas de qualidade e verificado de forma diligente antes do fornecimento. A prestação da garantia aplica-se a defeitos de fabrico ou de material. Esta garantia não se estende a peças do produto sujeitas a um desgaste normal e que, por isso, podem ser consideradas peças de desgaste, nem a danos em peças frágeis, por ex. interruptores, baterias ou peças de vidro.

Esta garantia perde a sua validade quando o produto tiver sido danificado, não tiver sido utilizado corretamente ou a sua manutenção não tiver sido realizada como previsto. Para uma utilização correta do produto todas as instruções apresentadas no manual de instruções têm de ser respeitadas. Finalidades de utilização e ações desaconselhadas ou para as quais existem alertas no manual de instruções são de evitar tanto quanto possível.

O produto destina-se exclusivamente ao uso privado e não ao uso comercial. Em caso de manuseamento incorreto e abusivo, aplicação de força e em intervenções

não realizadas pela nossa filial de assistência autorizada, a garantia perde a sua validade.

Processo em caso de garantia

De forma a garantir um processamento rápido do seu pedido, siga as seguintes indicações:

- Para todas as questões, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (por ex. IAN 12345) como comprovativo de compra.
- Consulte o número de artigo na placa de características, uma gravação na capa do seu manual de instruções (em baixo, à esquerda) ou um autocolante na parte de baixo ou na parte de trás.
- Se surgirem erros de funcionamento ou outros defeitos, contacte em primeiro lugar o departamento de assistência designado de seguida, por telefone ou por e-mail.
- Um produto registado como defeituoso poderá então ser enviado, juntamente com o comprovativo de compra (talão) e com a indicação da origem do defeito e a data em que o mesmo ocorreu, ao endereço de assistência que lhe foi comunicado, sem portes de envio para si.

Em www.lidl-service.com poderá fazer o download deste e de muitos outros manuais, vídeos do produto e software.

13. Assistência técnica

PT

Walter Werkzeuge Service Center
Email: service-pt@walteronline.com
Tel.: 0034 911 860780
IAN 478546_2410

Fornecedor

Lembre-se de que a seguinte morada não é nenhum endereço de assistência técnica. Contacte primeiro o ponto de assistência técnica mencionado anteriormente.
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Áustria



ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE ORIGINAL

Nosotros (4) declaramos expresamente e bajo nuestra propia responsabilidad que el objeto (1) de la presente declaración cumple todas las disposiciones pertinentes de la legislación de armonización de la Unión (2). Referencias de las normas armonizadas aplicadas (3). Documentación técnica disponible en: (4).

IT ORIGINALE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU/CE

Dichiariamo (4) espressamente e sotto la nostra responsabilità che l'oggetto (1) della presente dichiarazione è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti leggi di armonizzazione dell'Unione (2). Riferimenti alle norme armonizzate applicate (3). Documenti tecnici disponibili presso: (4).

PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE ORIGINAL

Nós (4) declaramos expressamente, sob a nossa própria responsabilidade, que o objeto (1) desta declaração está em conformidade com todas as disposições relevantes da seguinte legislação de harmonização da União (2). Referências das normas harmonizadas aplicadas (3). Documentação técnica disponível em: (4).

DE ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3). Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

(1)	(2)	(3)
Aspirador/soplador de hojas eléctrico 2600 W Aspirafoglie/soffiatore elettrico da 2600 W Aspirador/soprador de folhas elétrico de 2600 W Elektro-laubsauger/-bläser 2600 W 15-02951 - 2025-04 Mod.: WWS-ELS2600-B01	2006/42/EC 2000/14/EC+2005/88/EC	EN 50636-2-100:2014; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
	2014/30/EU	EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

2000/14/EC Annex V: Measured sound power level: 95.3 dB (A) blower, 99,3 dB (A) vacuum; guaranteed sound power level: 103 dB (A).

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 14.01.2025

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9
5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Versão das informações:
04/2025

IAN 478546_2410